

# 习近平重要著作上合组织国家语言文版推介会在京举行

新华社北京11月17日电 习近平重要著作上合组织国家语言文版推介会17日在京举行。《习近平谈治国理政》第一卷印地文、普什图文、达里文、僧伽罗文、乌兹别克文、第二卷乌兹别克文和《之江新语》《习近平谈“一带一路”》俄文版等8种新书在推介会首发。

中宣部副部长、国务院新闻办公室主任徐麟在致辞中表示，这次推介会恰逢中共十九届六中全会胜利闭幕，时机很特别、意义很重要。六中全会深刻总结了我们党百年奋斗的重大成就和历史经验，百年奋斗关键在党，党的力量关键在核心。习近平总书记是党中央的核心、全党的核心，是中国人民衷心拥戴的领袖，《习近平谈治国理政》等重要著作是中国人民十分珍视的思想宝库。习近平总书记的重要著作集中反映了习近平新时代中国特色社会主义思想的产生萌芽、实践源流、发展脉络和主要内容，蕴含着坚定的人民立场、质朴的人民情怀，体现了在新的历史条件下，中国共产党对自身建设规律和共产党执政规律的深刻认识，展示了中

国共产党为世界谋大同、中国以自身新发展为世界提供新机遇的开放胸怀。这些著作作为上合组织各国读懂中国共产党、读懂新时代中国打开了一扇重要的“思想之窗”。

上海合作组织秘书长弗拉基米尔·伊马莫维奇·诺罗夫等外方嘉宾在致辞中表示，习近平主席的重要著作阐述了中国的发展理念、内外政策，充分反映了习近平主席治国理政的思想和战略，是解析当代中国的“钥匙”，从中可以更好地读懂中国，了解中国领导人治国理政、推进改革的宏伟规划，知悉中国的哲学、历史和文化，并有助于学习中国经验。

推介会由中共中央宣传部、中国外文局主办，上海合作组织秘书处、外文出版社和中国外文局中东欧与中南亚传播中心（人民画报社）承办。中国政府欧亚事务特别代表李辉，中国外文局局长杜占元，来自俄罗斯、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、斯里兰卡等国驻华使节及中外嘉宾出席活动。

活动中，中外嘉宾共同为首发新书揭幕。中方还向外方嘉宾赠送了新书。

## ▶ 高端要讯

● 11月16日晚，国务院总理李克强在人民大会堂出席世界经济论坛全球企业家特别对话会，发表致辞并同企业家代表互动交流。

● 11月17日，全国人大常委会委员长栗战书在北京人民大会堂以视频方式同秘鲁国会主席阿尔瓦举行会谈。

● 11月17日，中共中

央政治局常委、国务院副总理、中俄能源合作委员会中方主席韩正在北京与俄罗斯副总理、委员会俄方主席诺瓦克通过视频方式共同主持中俄能源合作委员会第十八次会议。

● 11月17日，国家副主席王岐山以视频方式出席2021年创新经济论坛开幕式并发表主旨演讲。

据新华社电

## 学习贯彻党的十九届六中全会精神

滇中新区党工委会议传达学习党的十九届六中全会精神

### 汲取智慧力量形成强大动力推动高质量发展迈上新台阶

本报讯（记者 喻劲猛）11月17日，云南滇中新区召开第101次党工委会议，传达学习党的十九届六中全会精神。

省委常委、昆明市委书记、滇中新区党工委书记程连元主持会议并讲话。

会议强调，滇中新区上下要把学习贯彻党的十九届六中全会精神作为当前和今后一段时期的首要政治任务，切实把思想和行动统一到全会精神上来，迅速掀起对全会精神的宣传宣讲热潮。新区各级党组织和共产党员要高举习近平新时代中国特色社会

主义思想伟大旗帜，不断增强“四个意识”，坚定“四个自信”，做到“两个维护”，牢记“国之大者”，从党的百年奋斗重大成就和历史经验中汲取智慧力量，以史为鉴、开创未来，更加坚定自觉践行初心使命，更好传承弘扬伟大建党精神，扎实推动新区高质量发展迈上新台阶。新区各部门要紧紧围绕“十四五”发展规划，大力实施“432”战略，把学习成果贯穿于全力完成全年主要目标任务中，真正把学习成果转化推动新区高质量发展的强大动力，以优异成绩迎接党的二十大召开。

### 全省市域社会治理现代化试点工作推进会提出以试点工作成效推动更高水平平安云南建设

本报讯（记者 陈晓波）11月17日，全省市域社会治理现代化试点工作推进会在昆明召开。会议认真学习贯彻党的十九届六中全会精神和习近平总书记重要指示精神，总结阶段性成效，研究部署下一步工作。

省委常委、省委政法委书记刘洪建出席会议并讲话。他指出，自试点工作开展以来，全省各地各部门系统谋划、完善机制、整体推进，呈现不少特色亮

点。当前，第一期试点工作已进入验收攻坚阶段，要深入贯彻落实党中央决策部署和省委工作要求，突出问题导向、目标导向、实干导向，加强组织领导，注重系统集成，聚焦重点任务，着力改革创新、破解难题，纵深推进试点工作，全力探索边疆民族地区社会治理新路子，推动更高水平平安云南建设。

任军号主持会议。会议以视频方式开至各州市和县区。

### 省工商联与省农信社签订战略合作协议 加快乡村振兴和农业现代化建设

本报讯（记者 杨抒燕）11月16日，省工商联、省光彩事业促进会与省农信社联合社举行乡村振兴暨“万企兴万村”战略合作协议签约仪式，建立“工商联+光彩会+金融”平台，发挥金融活水对“万企兴万村”行动的精准浇灌作用，切实巩固脱贫攻坚成果，加快乡村振兴和农业现代化建设。

“万企兴万村”行动作为“万企帮万村”行动的延续，是做好巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接的重要举措。此次战略合作协议的签订，是促进我省民营经济健康发展和民营经

济人士健康成长的具体举措。省工商联将加强与省农信社的合作，充分发挥省农信社地方金融主力军和乡村振兴主办行作用，借助省农信社资金、服务、网点、渠道及品种多样的金融服务优势，加强金融创新力度，加大对“万企兴万村”产业帮扶项目、开展产业扶贫的民营企业和乡村振兴重点帮扶县的金融支持，提供全方位优质的金融服务，把更多金融资源引入县域、引向农村。

省政协副主席、省工商联主席喻顶成出席会议。

# 李克强主持召开国务院常务会议 审议通过“十四五”推进国家政务信息化规划 决定设立支持煤炭清洁高效利用专项再贷款

新华社北京11月17日电 国务院总理李克强11月17日主持召开国务院常务会议，审议通过“十四五”推进国家政务信息化规划，加快建设数字政府、提升政务服务水平；决定设立支持煤炭清洁高效利用专项再贷款，促进绿色低碳发展。

会议指出，推进政务信息化是提高政府管理效能和服务水平的重要举措。按照党中央、国务院部署，“十三五”时期，结合推进“放管服”改革，我国政务信息系统建设、应用取得长足进展，“最多跑一次”、“不见面审批”、“掌上办”等服务新模式不断涌现，明显提高了企业和群众办事便利度。“十四五”时期，要面向更好满足企业需求和群众期盼，抓住推动政务服务信息共

享、提升在线政务服务效率等关键环节，推进数字政府建设，加快转变政府职能，促进市场公平竞争。一要构建统一的国家电子政务网络体系，推动地方、部门各类政务专网向统一电子政务网络整合，打破信息孤岛，实现应联尽联、信息共享。二要丰富全国一体化政务服务平台功能，构建统一的电子证照库，推广电子合同、签章等应用，在社保、医疗、教育、就业等方面提供更便捷公共服务，实现更多事项一网通办、跨省通办。三要完善国家人口、法人、自然资原、经济数据等基础信息库，提升数据资源开发利用能力。深化数字技术在公共卫生、自然灾害、事故灾难等重大突发事件应急处置中的应用。四要推动政务数据按政务公开规则依法依规向社会

开放，优先推动企业登记和监管、卫生、教育、交通、气象等数据开放。健全制度，严格保护商业秘密和个人隐私。五要加强市场监管信息化建设，完善“双随机一公开”监管、“互联网+监管”、信用监管等机制，提升食品药品、农产品、特种设备等的协同监管能力。六要强化网络安全保障，严格落实分等级保护制度，增强政务信息化基础设施和系统、数据安全保障能力。

会议指出，我国能源资源禀赋以煤为主，要从国情实际出发，着力提升煤炭清洁高效利用水平，加快推广成熟技术商业化运用。会议决定，在前期设立碳减排金融支持工具的基础上，再设立2000亿元支持煤炭清洁高效利用专项再贷款，形成政策规模，推动绿色低碳发展。

此次设立的2000亿元专项再贷款，按照聚焦重点、更可操作的要求和市场化原则，专项支持煤炭安全高效绿色智能开采、煤炭清洁高效加工、煤电清洁高效利用、工业清洁燃烧和清洁供热、民用清洁采暖、煤炭资源综合利用和大力推进煤层气开发利用。具体方式是，全国性银行向支持范围内符合标准的项目自主发放优惠贷款，利率与同期限档次贷款的市场化报价利率大致持平，人民银行可按贷款本金等额提供再贷款支持。同时会议要求，统筹研究合理降低项目资本金比例、适当税收优惠、加强政府专项债资金支持、加快折旧等措施，加大对煤炭清洁高效利用项目的支持力度。

会议还研究了其他事项。

## 深刻认识党同人民生死相依休戚与共的血肉联系

### ——论学习贯彻党的十九届六中全会精神

人民日报评论员

党的根基在人民、血脉在人民、力量在人民，人民是党执政兴国的最大底气。党的十九届六中全会深入研究党为中国人民谋幸福、为中华民族谋复兴的百年历程，深刻指出党的百年奋斗从根本上改变了中国人民的前途命运，把“坚持人民至上”概括为党百年奋斗的十条历史经验之一，强调全党必须永远保持同人民群众的血肉联系，践行以人民为中心的发展思想，不断实现好、维护好、发展好最广大人民根本利益，团结带领全国各族人民不断为美好生活而奋斗。

为人民而生，因人民而兴，始终同人民在一起，为人民利益而奋斗，是我们党立党兴党强党的根本出发点和落脚点。回望百年奋斗历程，我们党团结带领人民进行革命、建设、改革，根本目的就是为了让人民过上好日子，无论面临多大挑战和压力，无论付出多大牺牲和代价，这一点都始终不渝、毫不动摇。回望百年奋斗历程，我们党历经挫折而不断奋进、历尽磨难而淬火成钢，正是因为始终把人民作为“源”和“本”，深深植根于人民之中。回望百年奋斗历程，从党建的开天辟地，到新中国成立的改天换地，到改革开放的翻天覆地，再到党的十八大以来党的十八大以来历史性成就、发生历史

性变革，这些伟大成就的取得，靠的就是始终坚持一切为了人民、一切依靠人民，始终保持党同人民群众的血肉联系。一百年来，党领导人民经过波澜壮阔的伟大斗争，中国人民彻底摆脱了被欺负、被压迫、被奴役的命运，成为国家、社会和自己命运的主人，人民民主不断发展，14亿多人口实现全面小康，中国人民对美好生活的向往不断变为现实。党的百年历史，就是一部践行党的初心使命的历史，就是一部党与人民心连心、同呼吸、共命运的历史；党与人民生死相依、休戚与共，始终保持血肉联系，是党战胜一切困难和风险的根本保证。

学习贯彻党的十九届六中全会精神，就要深刻认识党同人民生死相依、休戚与共的血肉联系，更好为人民谋幸福、依靠人民创造历史伟业。必须清醒认识到，我们党来自人民、植根人民、服务人民，从根本上说，党的理论就是一切为了人民的理论，党的路线就是一切为了人民的路线，党的事业就是一切为了人民的事业。党的最大政治优势是密切联系群众，党执政后的最大危险是脱离群众。党代表中国最广大人民根本利益，没有任何自己特殊的利益，从来不代表任何利益集团、任何权势团体、任何特权阶层

的利益，这是党立于不败之地的根本所在。正如全会审议通过的《中共中央关于党的百年奋斗重大成就和历史经验的决议》强调的：只要我们始终坚持以全心全意为人民服务的根本宗旨，坚持党的群众路线，始终牢记江山就是人民、人民就是江山，坚持一切为了人民、一切依靠人民，坚持为人民执政、靠人民执政，坚持发展为了人民、发展依靠人民、发展成果由人民共享，坚定不移走全体人民共同富裕道路，就一定能够领导人民夺取中国特色社会主义新的更大胜利，任何想把中国共产党同中国人民分割开来、对立起来的企图就永远不会得逞。

从“能吃饱肚子”到“吃‘净颗子’”，再到“想吃细粮就吃细粮，还能经常吃肉”，回忆起陕北黄土高原上老百姓对幸福生活的追求，习近平总书记曾深情讲述：“我们这代人有一份情结，扶一把老百姓特别是农民。社会主义道路上一个也不能少，全面小康大家一起走！”如今，我们已经全面建成小康社会，正在意气风发向着全面建成社会主义现代化强国的第二个百年奋斗目标迈进。新的伟大征程上，我们必须坚持尊重社会发展规律和尊重人民历史主体地位的一致性，为崇高理想奋斗和为最广大人民谋利益

的一致性、完成党的各项工作和实现人民利益的一致性，永不脱离群众，与群众有福同享、有难同当，有盐同咸、无盐同淡；必须紧紧依靠人民创造历史，坚持全心全意为人民服务的根本宗旨，站稳人民立场，坚持人民主体地位，尊重人民首创精神，践行以人民为中心的发展思想，始终把人民放在心中最高位置，把人民对美好生活的向往作为奋斗目标，推动改革发展成果更多更公平惠及全体人民，推动共同富裕取得更为明显的实质性进展，把14亿多中国人民凝聚成推动中华民族伟大复兴的磅礴力量。

今天，中国人民更加自信、自立、自强，极大增强了志气、骨气、底气，在历史进程中积累的强大能量充分爆发出来，焕发出前所未有的历史主动精神、历史创造精神，正在信心百倍书写着新时代中国发展的伟大历史、新征程上，在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下，永远保持马克思主义执政党本色，永远走在时代前列，永远做中国人民和中华民族的主心骨，始终与人民心心相印、与人民同甘共苦、与人民团结奋斗，我们就一定能战胜一切艰难险阻，不断创造中华民族新的历史辉煌！

新华社北京11月17日电

载11月18日《人民日报》

## 从历史中汲取力量，携手奋进新征程

### ——各民主党派中央、全国工商联和无党派人士热议中共十九届六中全会精神

连日来，中共十九届六中全会精神引发各民主党派中央、全国工商联和无党派人士热议。

民革中央在学习中认为，全会审议通过的决议是一篇光辉的马克思主义纲领性文献。民革将把学习贯彻全会精神与学习习近平总书记“七一”重要讲话精神、中共党史学习教育活动、民革各项履职工作相结合，做中国共产党的好参谋、好帮手、好同事，为实现中华民族伟大复兴的中国梦贡献民革力量。

民盟中央在学习中认为，全会充分体现立足当下、着眼未来、注重总结和运用历史经验的高瞻远瞩和深谋远虑。民盟要自觉从中国共产党百年奋斗的历史意义和历史经验中汲取奋进力量，按照“四新”“三好”要求，着力建设政治坚定、组织坚实、履职有力、作风优良、制度健全的中国特色社会主义参政党，切实承担新时代赋予民盟的责任和使命。

民建中央在学习中认为，坚持统一

战线是中国共产党百年奋斗的一条重要经验，必须倍加珍惜、长期坚持。民建要从中国共产党的百年辉煌历程中汲取奋进力量，努力把密切联系经济界的特色转化为履职优势，坚定不移地同中国共产党想在一起、站在一起、干在一起。

民进中央在学习中认为，全会通过的决议必将对在新时代更好坚持和发展中国特色社会主义、实现中华民族伟大复兴产生重大而深远的影响。民进要增强坚持接受中国共产党领导、坚持中国特色社会主义道路的思想自觉和行动自觉，增强理解大局、服务大局的能力与水平，充分发挥民进在教育文化出版传媒领域的界别优势，提供高质量的意见建议。

农工党中央在学习中认为，全会通过的决议为农工党在新时代以执政党为师，建设高素质中国特色社会主义参政党提供了根本遵循和行动指南。农工党要切实履行好参政党职能，积极营造良好舆论氛围，坚定历史自信、增强

历史自觉，汇聚起创造历史伟业的磅礴力量。

致公党中央在学习中认为，全会全面总结中国共产党百年奋斗的重大成就和历史经验，具有重大现实意义和深远历史意义。致公党将从中国共产党的百年奋斗重大成就和历史经验中不断汲取前进的智慧与力量，切实提升参政党建设水平，增强参政履职能力，积极发挥新型政党制度效能和统一战线法宝作用。

九三学社中央在学习中认为，全会发出了在新时代新征程上赢得更加伟大的胜利和荣光的号令。九三学社将深入学习领会中国共产党百年奋斗的重大成就和历史经验，毫不动摇坚持中国共产党的领导，不断增强坚持接受中国共产党领导、坚持中国特色社会主义道路的思想自觉和行动自觉，增强理解大局、服务大局的能力与水平，充分发

挥民进在教育文化出版传媒领域的界别优势，提供高质量的意见建议。

农工党中央在学习中认为，全会通过的决议为农工党在新时代以执政党为师，建设高素质中国特色社会主义参政党提供了根本遵循和行动指南。农工党要切实履行好参政党职能，积极营造

良好舆论氛围，坚定历史自信、增强

历史自觉，汇聚起创造历史伟业的磅礴力量。

台盟中央在学习中认为，全会通过的决议是一篇光辉的马克思主义纲领性文献。台盟将认真学习贯彻全会精神，坚

持一个中国原则和“九二共识”，坚决反对“台独”分裂行径，发挥对台工作的党派优势和亲情乡情的履职优势，为推进祖国和平统一进程作出应有贡献。

全国工商联在学习中认为，全会通过的决议必将激励全党全国各族人民埋头苦干、勇毅前行。全国工商联将认真学习贯彻全会精神，团结引导广大民营经济人士坚定信念、同心同德、昂扬奋进，在高质量发展中促进共同富裕，在全面建设社会主义现代化国家、实现中华民族伟大复兴的中国梦中再建新功。

无党派人士在学习中认为，无党派人士要继承发扬与中国共产党同心同德、真诚合作的光荣传统，坚决响应中共中央号召，充分发挥无党派人士人才智力优势，积极践行社会主义核心价值观，不断加强自身建设，不负时代、勇担使命，在新时代新征程上贡献智慧和力量。

新华社记者 王琦 董博婷

据新华社北京11月17日电

济治理的能力和工作实效。

昆明海关关长靳延勇介绍，下一步将不断夯实口岸通道、开放平台、制度机制等开放基础，积极支持跨境电商、市场采购贸易等新业态发展，深入推进管理创新，服务壮大云南特色优势产业，促进更大范围、更宽领域、更深层次对外开放。同时，牢固树立总体国家安全观，为高质量发展筑牢国门安全屏障。

省商务厅干部职工表示，将牢牢把握建设我国面向南亚东南亚辐射中心核心要义，服务构建“大循环、双循环”，努力实现消费、外贸、外资等商务指标倍增和高质量发展，社会消费品零售总额、社会物流总收入迈入万亿级发展目标。

省民族宗教委经济发展处处长陈新华谈到，我省将继续大力支持民族地区实现巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接，深入推进实施兴边富民行动，持续推进民族团结进步示范区建设“十县百乡千村万户”示范引领工程，不断增强各族群众获得感、幸福感、安全感。

结合乡村振兴，省自然资源厅国土空间规划局一级主任科员何鑫认为：“编制一本真正体现民情民意、实用管用、接地气可操作的规划，是引领乡村振兴的重要保障。”省乡村振兴局党组成员、副

局长王思泽说，要把巩固拓展脱贫攻坚成果作为重大政治任务，牢牢守住不发生规模性返贫的底线，全面推进乡村振兴，为促进共同富裕作出积极贡献。

省农业农村厅信息与宣传中心主任冯维介绍，我省将围绕粮食生产、农业农村污染防治综合治理、农产品质量安全、乡村振兴等“三农”重点工作，大力实施“一二三”行动，加快推进农业产业转型升级。

省住房和城乡建设厅党组书记、副厅长杨渝表示，将把思想和行动统一到全会作出的一系列重大决策部署上来，切实做好全省“烂尾楼”清理整治、生态环境保护治理、常态化扫黑除恶斗争、城市精细化管理、绿色建筑发展等工作，无愧使命、勇毅前行，坚定不移走好新时代赶考之路。

省交通运输厅总规划师张发春表示，云南将推动铁路建设大跨越、航空网络大拓展、高速公路大联网，加快农村公路、水运、邮政快递网站建设，着力构建现代化高质综合立体交通网，建成人民满意、保障有力、水平先进的交通强省，以优异成绩迎接党的二十大召开。

本报记者 蒋维 陈晓波 郎晶晶  
朱婧 李正雄 王琼梅 刘子语  
韩成圆 季征 陈鑫龙 陈怡希  
胡晓蓉 李承海 朱丹 王淑娟